



BEDIENUNGSANLEITUNG

WOKLETTE



AMBIANO

SERVICE CENTER • SERVICE APRÈS-VENTE •
HILFE NACH DEM VERKAUF • ASSISTENZA POST-VENDITA 853819

BITTE KONTAKTIEREN SIE IHRE HOFER / ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE ALDI (SUISSE).

MODELL/MODELLI/MODELLO: WL-1 01/2026

3

JAHRE GARANTIE

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG - MODE D'EMPLOI ORIGINAL - ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

V01/0625

HERGESTELLT IN CHINA

VERTEILT DURCH
SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENSTMASSE 284,
67663 KALSCHAUSTRATEN,
DEUTSCHLAND



1 UMFANG DER LIEFERUNG

Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und informieren Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, wenn die Lieferung nicht vollständig ist. Das Paket, das Sie gekauft haben, sollte folgendes enthalten:

1. Woklette WL-1
2. 6 x Antihalt-Pfannen
3. 6 x Holzspatel
4. 1 Kunststoffschöpflöffel
5. Bedienungsanleitung

2 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Betriebsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie ist integraler Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme, Handhabung und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebs bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu Schäden am Produkt führen. Die Anleitung basiert auf den normen und Vorschriften, die in der Europäischen Union gelten. Beachten Sie auch die länderspezifischen Richtlinien und gesetzte auch im Ausland. Bewahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie sie diese Betriebsanleitung mit. Dieses Handbuch kann auch online unter folgendem Link heruntergeladen werden. <https://downloads.magion.de/downloads/bdienungsanleitung/>

3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Zubereiten von Mini-Mahlzeiten (z. B. Fleisch, Wurst, Gemüse, Käse, Pfannkuchen, Spiegelei usw.) bestimmt. Es ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Verkäufer haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen. Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt birgt Gefahren für Sie und andere und kann auch das Produkt selbst beschädigen oder zerstören. Lesen Sie daher bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch und halten Sie sich strikt daran.

4 SICHERHEIT

4.1 ERLÄUTERUNG VON SIGNALWÖRTERN

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen kann.

1

- **VORSICHT:** Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie niemals die Heizelemente. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich darin verheddern und ersticken.

⚠️ GEFAHR! BRANDGEFAHR, EXPLOSIONSGEFAHR, VERBRÜHUNGSGEFAHR, VERBRENNUNGSGEFAHR

- » Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts besteht erhebliche Brand-, Verbrühungs-, Verbrennungs- und Verletzungsgefahr.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist, sich aufheizt oder abkühlt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren Materialien, einschließlich Gasen, Flüssigkeiten oder brennbaren Stoffen, und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Explosionsgefahr besteht.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Produkt, seinem Netzkabel und offenen Flammen oder Wärmequellen ein.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene Fläche mit mindestens 30 cm Freiraum um das Gerät herum, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Dieses Produkt ist nicht für den Einbau in Schränke vorgesehen. Sollte das Gerät Rauch entwickeln oder Feuer fangen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verhindern Sie einen Hitzestau, indem Sie das Gerät nicht direkt vor Wänden, unter Schränken oder in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen und Tischdecken aufstellen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird, und bevor Sie es bewegen oder reinigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren oder reinigen.
- Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie während des Gebrauchs den Kontakt mit den Oberflächen des Produkts, da diese sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen können.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel, Deckel und Dosen auf das Gerät, da sie sich erhitzen und eine Verbrennungsgefahr darstellen können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Metallflächen, da diese Wärme leiten und zu Verletzungen führen können.
- Legen Sie nur zum Kochen bestimmte Lebensmittel auf das Gerät; verwenden Sie es nicht für andere Gegenstände.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von aktiven Kochflächen, in beheizten Öfen oder in der Nähe von anderen Wärmequellen auf.
- Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung, wenn Sie ungewöhnliche Gerüche, Geräusche oder Rauch feststellen. Wenden Sie sich unverzüglich an den Kundendienst.

4

⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

ℹ️ HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Wort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden verbunden sind.



Lesen Sie das Handbuch.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen geltenden Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte werden mit Wechselstrom (AC) betrieben.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen für die Montage oder Betrieb.



In Schutzklasse I sind leitfähige Teile mit einem Schutzleiter verbunden. Tragbare Geräte sind mit einem Sicherheitsstecker ausgestattet. Wenn ein stromführender Leiter das Gehäuse berührt, löst ein Schutzschalter oder eine Fehlerstromschutzvorrichtung aus und unterbricht den Stromkreis.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden während des Betriebs heiß oder enthalten Teile, die heiß werden.

4.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAG- UND VERLETZUNGSGEFAHR!

- » Eine unsachgemäße Elektroinstallation, eine zu hohe Netzspannung oder eine falsche Verwendung können zu einem elektrischen Schlag führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur an eine Stromquelle mit einer Spannung angeschlossen wird, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Verhindern Sie eine Überlastung des Stromkreises, indem Sie keine anderen leistungsstarken Geräte an denselben Stromkreis wie das Produkt anschließen.
- **Warnung:** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel oder einem Mehrfachsteckdosenadapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt ist.

2

- Überhitzen Sie kein Öl oder Fett im Produkt, da dies zu einer Selbstentzündung führen kann.

⚠️ WARNUNG! GEFAHR VON BESCHÄDIGUNG UND VERLETZUNG!

- » Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu dessen Beschädigung führen.
- Berühren Sie das Produkt oder Teile, die während des Betriebs heiß werden, nicht, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- Stellen Sie das Produkt auf eine trockene, stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche, die leicht zugänglich und einfach zu reinigen ist, da beim Kochen unvermeidlich Fettspritzer entstehen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät an den Rand einer Arbeitsplatte zu stellen.
- Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Selbstreparaturen können zum Erlöschen von Garantie- und Haftungsansprüchen führen.
- Nehmen Sie keine unautorisierten Änderungen am Gerät vor und verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller stammt.
- Verwenden Sie für Reparaturen nur Originalteile, um die Sicherheitsfunktionen des Produkts nicht zu beeinträchtigen, die sowohl elektrische als auch mechanische Komponenten umfassen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb und ersetzen Sie alle Teile, die gerissen, gebrochen oder verformt sind, durch Originalersatzteile des Herstellers.
- Legen Sie eine harte, rutschfeste Matte unter das Gerät, um mögliche Schäden durch verschiedene Chemikalien in Möbelbeschichtungen und Reinigungsmitteln zu vermeiden, die mit den Füßen des Geräts reagieren könnten.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Umgebungsbedingungen wie direkter Hitze oder Regen aus.
- Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.
- Reinigen Sie das Gerät niemals durch Eintauchen in Wasser, mit Dampfreinigern, Stahlwolle oder scharfen chemischen Reinigern, da dies zu Schäden führen kann.
- Bewahren Sie das Produkt in einer sauberen, trockenen Umgebung auf. Lagern Sie es nicht im Freien oder in feuchten Räumen wie Kellern oder Badezimmern.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren. Tragen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie nicht an den Zubehörtteilen.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht über den normalen Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten.

5

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf, um es bei Bedarf sofort abtrennen zu können.
- Fassen Sie beim Trennen vom Stromnetz den Stecker an, anstatt am Kabel zu ziehen.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel des Geräts zu ziehen oder zu tragen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird, und vermeiden Sie es, es in der Nähe von scharfen Kanten oder heißen Gegenständen zu platzieren.
- Schützen Sie das Netzkabel vor dem Kontakt mit heißen Teilen des Geräts.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Netzstecker berühren.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass alle Teile vollständig trocken sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung und setzen Sie es nicht dem Regen aus.
- Halten Sie das Hauptgerät und das Netzkabel von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals an einem Ort auf, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker, ohne zu versuchen, es herauszuholen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle, wenn Sie es nicht benutzen, wenn Sie es reinigen oder wenn eine Störung auftritt.
- **Achtung:** Um Risiken durch versehentliches Zurücksetzen des Temperaturbegrenzers zu vermeiden, versorgen Sie das Produkt nicht über einen externen Schalter, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom und schließen Sie es nicht an einen Stromkreis an, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder zu modifizieren, da dies zu Schäden oder Sicherheitsrisiken führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Spannungswandler oder Transformator, da dies zu Schäden oder Fehlfunktionen führen kann.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Menschen mit Behinderungen, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen (z. B. ältere Kinder).

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie unter ständiger Aufsicht stehen. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von dem Gerät und dem Netzkabel fern.

3

ℹ️ HINWEIS!

» In einer Umgebung mit elektrostatischer Entladung (ESD) kann es zu Fehlfunktionen des Produkts kommen, die eine Rückstellung durch den Benutzer erfordern, um wieder ordnungsgemäß zu funktionieren.

5 ERSTINBETRIEBNAHME

Überprüfen Sie das Produkt und den Lieferumfang.

ℹ️ HINWEIS! GEFAHR DER BESCHÄDIGUNG!

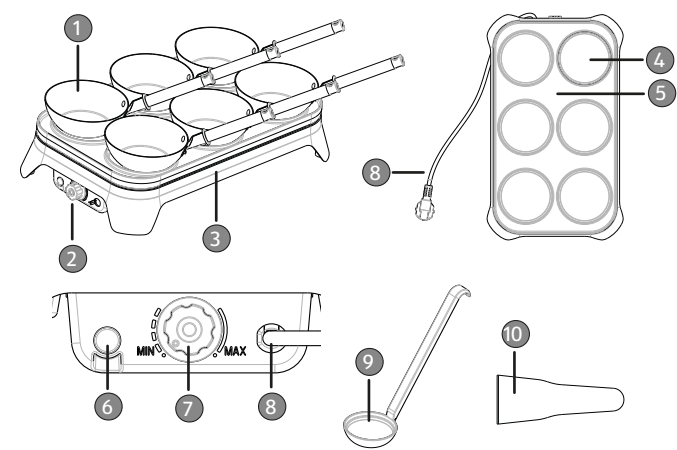
» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt leicht beschädigt werden.

- Seien Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob das Produkt oder einzelne Teile beschädigt sind. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse.
3. Überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
4. Reinigen Sie das Produkt, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.

6

6 PRODUKTÜBERSICHT



- 1

6 x Mini-Woks
- 2

Bedienfeld
- 3

Heizplatte
- 4

6 × Pfannkuchenformen
- 5

Abnehmbare Kochplatte
- 6

Kontrollleuchte
- 7

Temperaturregler
- 8

Netzkabel
- 9

Schöpfkelle
- 10

6 x Holzspatula

7

Überhitzung	Fehlfunktion einer elektrischen Komponente Unsachgemäße Stromversorgung Abdecken des Geräts während des Gebrauchs	Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Verkabelung und die elektrischen Teile. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
-------------	---	---

13 TECHNISCHE DATEN

Modell:	WL-1
Stromversorgung:	230 V AC, 50/60 Hz
Nennleistung:	1500W
Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0,0 W
Energieverbrauch im Standby-Modus:	nicht zutreffend
Netzwerkverbindung:	Nein
Schutzklasse:	I
Temperaturbereich (Kochmodus):	0–230 °C
Wärmestufenregler:	Stufenlos einstellbar
Umgebungstemperatur:	0–40 °C
Größe der Kochplatte:	ca. 430 × 255 mm
Durchmesser der Kavität (Form):	ca. 10 cm
Gesamtabmessungen:	ca. 430 × 255 × 89 mm
Gewicht:	ca. 2,5 kg
Sichtbare Kabellänge:	ca. 100 cm

HINWEIS

» Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

7 VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Reinigen und heizen Sie das Gerät vor, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen.

WARNUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN!

- » Bei der ersten Erwärmung kann es zu einer geringen Rauch- und Geruchsentwicklung kommen, da Restöle oder Schutzbeschichtungen (z. B. Wachs oder Öl) verbrennen. Diese werden während der Herstellung aufgetragen, um Rost und Korrosion während der Lagerung zu verhindern.
- » Tauchen Sie die elektrischen Teile nicht in Wasser oder in die Spülmaschine, da dies zu Stromschlägen und Schäden führen kann.
- » Berühren Sie das Produkt oder Teile, die während des Betriebs heiß werden, nicht, da dies zu Verletzungen führen kann.

- Reinigen Sie alle Teile des Geräts vor dem Vorheizen gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Pflege".
- Stellen Sie das Gerät **1** auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche.
- Legen Sie die abnehmbare Kochplatte **5** und die Mini-Woks **1** auf die Heizplatte **3**.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete und leicht zugängliche Steckdose an.
- Drehen Sie den Temperaturregler **7** auf die Einstellung MAX, ohne Lebensmittel einzulegen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10–15 Minuten lang laufen, um es vorzuwärmen und eventuelle Rückstände aus der Produktion zu verbrennen.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder transportieren.

8 BETRIEB

WARNUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN!

- » Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist, sich aufheizt oder abkühlt.
- » Berühren Sie das Produkt oder Teile, die während des Betriebs heiß werden, nicht, da dies zu Verletzungen führen kann.

- Stellen Sie den Heizsockel **3** auf, legen Sie die abnehmbare Kochplatte **5** darauf und positionieren Sie die Mini-Woks **1** entsprechend.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete und leicht zugängliche Steckdose an.
- Drehen Sie den Temperaturregler **7** auf die höchste Stufe und lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten vorheizen.
- Nach dem Vorheizen die entsprechenden Zutaten in die Pfannkuchenförmchen **4** oder Mini-Woks **1** geben.

8

14 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Wir, die supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstraße 28a, 67663 Kaiserslautern, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt mit den grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien übereinstimmt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

15 ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG

15.1 ENTSORGEN SIE DIE VERPACKUNG



Sortieren und entsorgen Sie die Verpackung. Führen Sie Pappe und Kartonagen dem Papierrecycling und Folien dem Recycling zu.

15.2 ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

(Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)
 Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendet werden kann, ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder seines Stadtteils. So wird sichergestellt, dass Altgeräte ordnungsgemäß recycelt werden und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

- Garen Sie die Speisen nach Belieben, bis sie gar sind.
- Nach Gebrauch den Temperaturregler **7** ausschalten, das Gerät ist sofort im "Aus-Modus". Ziehen Sie das Netzkabel **8** aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen.

9 REZEPT

9.1 6 MINI-PFANNKUCHEN IN DEN RUNDEN VERTIEFUNGEN

Inhaltsstoffe	Anweisungen zum Kochen
1. 70 g Mehl 2. 1 TL Backpulver 3. 1 TL Zucker (optional) 4. 1 Prise Salz 5. 1 kleines Ei 6. 100 ml Milch 7. 1 EL geschmolzene Butter oder Pflanzenöl	– Alle Zutaten in eine Schüssel geben und verquirlen, bis ein glatter Teig entsteht. – Den Teig 30 Minuten ruhen lassen. – Die Pfannkuchenformen 4 leicht mit Speiseöl einfetten. – Den Teig in jede Vertiefung geben und gleichmäßig verteilen. – Backen, bis die Oberfläche fest ist und nicht mehr flüssig. – Die Pfannkuchen vorsichtig wenden und auf beiden Seiten goldbraun backen. – Die Pfannkuchen mit einem Holzspatel 10 herausnehmen.

9.2 GEBRATENER REIS IM MINI-WOK

Inhaltsstoffe	Anweisungen zum Kochen
1. ½ Tasse gekochter Reis 2. 1 EL Erbsen 3. 1 EL gehackte Zwiebel 4. 1 EL gewürfelte Karotten 5. 1 TL Sojasauce 6. 1 kleines Ei 7. Eine Prise Salz und Pfeffer 8. 1 TL gewürfelter Schinken	– Alle Zutaten im Voraus vorbereiten. – Die Mini-Woks in die Vertiefungen der Kochplatte stellen. – Geben Sie etwas Pflanzenöl in jeden Mini-Wok. – Sobald die Woks erhitzt sind, die vorbereiteten Zutaten hinzufügen. – Rühren Sie die Zutaten gleichmäßig um. – Kochen Sie alles, bis die Zutaten gar sind. – Nehmen Sie die Mini-Woks vor dem Servieren vorsichtig von der Kochplatte.

10 REINIGUNG UND WARTUNG

WARNUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN!

- » Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

9

16 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

16.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

- » Tauchen Sie die elektrischen Teile nicht in Wasser oder in die Spülmaschine, da dies zu Stromschlägen und Schäden führen kann.

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Nehmen Sie die Kochplatte und die Woks von der Heizbasis **3**.
- Wischen Sie das Außengehäuse und das Bedienfeld gründlich mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch und warmem Wasser ab. Tauchen Sie die Heizbasis nicht in Wasser und verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme auf der Oberfläche.
- Waschen Sie die abnehmbare Kochplatte **5**, die Woks **1** und das Zubehör mit einem milden Reinigungsmittel unter fließendem warmem Wasser. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme auf einer nicht beschichteten Platte.
- Lassen Sie alle Teile vor der Verwendung trocknen.

11 LAGERUNG

WARNUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN!

- » Ziehen Sie vor der Reinigung und Lagerung immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, sauber und vollständig trocken ist, bevor Sie es wegstellen.
- Verstauen Sie das Kabel ordentlich und bewahren Sie sämtliches Zubehör zusammen mit dem Hauptgerät auf.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen, kühlen Ort (Raumtemperatur) auf. Vermeiden Sie Bereiche, in denen das Gerät Feuchtigkeit ausgesetzt sein könnte, da dies die elektrischen Komponenten beschädigen könnte.
- Wählen Sie einen Standort, an dem das Gerät nicht umgestoßen oder beschädigt werden kann. Ein Küchenschrank, eine Speisekammer oder ein spezielles Gerätefach in Ihrem Abstellraum sind gute Optionen.
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

12 FEHLERSUCHE

Ursache	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät heizt nicht auf oder funktioniert nicht.	• Der Stromausfall wurde durch einen Defekt an einem elektrischen Bauteil verursacht. • Problem mit der Verkabelung. • Defekte oder lose Komponenten	• Überprüfen Sie die Stromversorgung. • Überprüfen Sie das Netzkabel auf Anzeichen von Beschädigungen. • Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

10



MODE D'EMPLOI

WOKLETTE



AMBIANO

SERVICE CENTER • SERVICE APRÈS-VENTE •
HILFE NACH DEM VERKAUF • ASSISTENZA POST-VENDITA 853819
VEUILLEZ CONTACTER VOTRE MAGASIN HOFER / ALDI SUISSE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE ALDI (SUISSE).
MODÈLE/MODELLI/MODELLO : WL-1 01/2026

3

ANS GARANTIE

ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS - MODE D'EMPLOI ORIGINAL - ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

V01/06Z5

FABRIQUÉ EN CHINE

DISTRIBUITO PER
SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIERS-GMBH

DEUTSCHLAND
67663 KAISERSLUTERN,
ALLEMAGNE



1 ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

Vérifiez que la livraison est complète et informez-nous dans les 14 jours suivant l'achat si la livraison n'est pas complète. Le colis que vous avez acheté doit contenir les éléments suivants :

1. Woklette WL-1
2. 6 poêles antiadhésives
3. 6 spatules en bois
4. 1 louche en plastique
5. Mode d'emploi

2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit. Ce manuel fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service, la manipulation et l'élimination. Lisez attentivement le mode d'emploi lire attentivement le manuel d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Échec de l'installation le non-respect de ce manuel peut entraîner des dommages au produit. Le manuel est basé sur les normes et règles applicables dans l'Union européenne. Il convient de tenir compte des directives et des lois spécifiques à chaque pays aux directives et aux lois spécifiques à chaque pays. Conservez le manuel pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le produit à des tiers, n'oubliez pas d'inclure ce mode d'emploi de joindre ce mode d'emploi. Ce manuel peut également être téléchargé en ligne sur le lien suivant. <https://downloads.maginn.de/downloads/bedienungsanleitung/>

3 UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est exclusivement conçu comme un appareil pour la cuisson de mini-repas (par exemple, viande, saucisses, légumes, fromage, crêpes, œufs au plat, etc.). Il est destiné uniquement à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales. Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant ou le vendeur n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte. Une mauvaise manipulation du produit présente des risques pour vous et pour les autres et peut également endommager ou détruire le produit lui-même. Veuillez donc lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et les respecter scrupuleusement.

4 SÉCURITÉ

4.1 EXPLICATION DES MOTS DE SIGNALISATION

Les mots-indicateurs suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.

⚠ DANGER !

» Ce mot-clé indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT !

» Ce mot indicateur signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

1

- **ATTENTION:** Le produit devient très chaud pendant son utilisation. Ne touchez jamais les éléments chauffants. Une attention particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils peuvent s'y em pêtrer et suffoquer.

⚠ DANGER ! RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION, D'ÉCHAUDURES, DE BRÛLURES

- » Une mauvaise utilisation du produit peut augmenter de manière significative les risques d'incendie, de brûlures et de blessures.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est en marche, en cours de chauffage ou de refroidissement.
- Utilisez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables, y compris les gaz, les liquides ou les substances combustibles, et évitez de l'utiliser dans des zones où il y a un risque d'explosion.
- Maintenez une distance de sécurité entre le produit, son cordon d'alimentation et toute source de flamme nue ou de chaleur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane, avec un espace libre d'au moins 30 cm autour de celui-ci afin d'assurer une ventilation adéquate. Ce produit n'est pas conçu pour être encastré. Si le produit dégage de la fumée ou prend feu, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
- Prévenez l'accumulation de chaleur en ne plaçant pas le produit directement devant les murs, sous les armoires ou à proximité de matériaux combustibles tels que les rideaux et les nappes.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Soyez prudent et évitez tout contact avec les surfaces du produit pendant son utilisation, car elles deviennent extrêmement chaudes et peuvent causer des brûlures.
- Évitez de poser des objets métalliques (couteaux, fourchettes, cuillères, couvercles, boîtes de conserve) sur l'appareil, car ils peuvent chauffer et présenter un risque de brûlure.
- N'utilisez pas l'appareil sur ou à proximité de surfaces métalliques, car elles peuvent conduire la chaleur et entraîner des blessures.
- Ne placez sur l'appareil que des aliments destinés à être cuits ; ne l'utilisez pas pour d'autres objets.
- Le produit ne doit jamais être placé sur ou à proximité de surfaces de cuisson actives, à l'intérieur de fours chauffés ou à proximité d'autres sources de chaleur.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation si vous remarquez des odeurs, des bruits ou de la fumée inhabituels. Contactez le service clientèle sans tarder.
- Ne surchauffez pas l'huile ou la graisse dans le produit, car cela pourrait provoquer une combustion spontanée.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !

» Une mauvaise utilisation du produit peut l'endommager.

4

⚠ ATTENTION !

» Ce mot indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

ⓘ REMARQUE

» Ce mot indicateur est un mot préféré pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas associés à des blessures corporelles.



Lisez le manuel.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations applicables dans l'Espace économique européen.



Les produits marqués de ce symbole fonctionnent sur courant alternatif (CA).



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement.



Dans la classe de protection I, les parties conductrices sont reliées à un conducteur de protection. Les appareils portables sont équipés d'une fiche de sécurité. Si un conducteur sous tension entre en contact avec le boîtier, un disjoncteur ou un dispositif différentiel résiduel se déclenche, coupant le circuit.



Les produits marqués de ce symbole deviennent chauds pendant le fonctionnement ou contiennent des pièces qui deviennent chaudes.

4.2 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE !

- » Une mauvaise installation électrique, une tension secteur trop élevée ou une utilisation incorrecte peuvent entraîner un choc électrique.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement connecté à une source d'alimentation dont la tension correspond aux spécifications de sa plaque signalétique.
- Évitez de surcharger le circuit en n'utilisant pas d'autres appareils à forte puissance sur le même circuit que le produit.
- **Avertissement :** Évitez d'utiliser l'appareil avec une rallonge ou un adaptateur multiprises.
- Évitez d'utiliser l'appareil s'il présente des signes de détérioration ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont défectueux.

2

- Ne touchez pas le produit ou les pièces qui deviennent chaudes pendant le fonctionnement, car cela pourrait causer des blessures.
- N'utilisez le produit qu'avec les accessoires fournis.
- Veillez à placer l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et résistante à la chaleur, facilement accessible et simple à nettoyer, car la cuisson entraîne inévitablement des projections de graisse.
- Évitez de placer le produit sur le bord d'un comptoir.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes qualifiés. Les réparations effectuées par les utilisateurs eux-mêmes peuvent annuler la garantie et les droits à la responsabilité.
- N'apportez pas de modifications non autorisées à l'appareil et n'utilisez pas d'accessoires non fournis par le fabricant.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les réparations afin d'éviter de compromettre les caractéristiques de sécurité du produit, qui comprennent à la fois des composants électriques et mécaniques.
- Cessez d'utiliser l'appareil et remplacez toutes les pièces fissurées, cassées ou déformées par des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Envisagez de placer un tapis dur et antidérapant sous le produit afin d'éviter les dommages potentiels causés par les divers produits chimiques contenus dans les revêtements de meubles et les produits de nettoyage qui pourraient réagir avec les pieds du produit.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes ou à des conditions environnementales telles que des radiateurs directs ou la pluie.
- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement l'appareil et ses accessoires en suivant les instructions de la section "Nettoyage".
- Ne nettoyez jamais le produit en l'immergeant dans l'eau, en utilisant un nettoyeur à vapeur, de la laine d'acier ou des nettoyeurs chimiques agressifs, car cela pourrait l'endommager.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec. Ne le rangez pas à l'extérieur ou dans des endroits humides tels que les caves ou les salles de bains.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le déplacer. Transportez l'appareil à deux mains et évitez de tirer sur les accessoires.
- Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales en vigueur pour la mise au rebut des appareils électriques.

ⓘ REMARQUE !

» Dans un environnement de décharge électrostatique (ESD), le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter une réinitialisation par l'utilisateur pour fonctionner à nouveau correctement.

5

- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement si nécessaire.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, saisissez la fiche au lieu de tirer sur le cordon.
- Évitez de malmenier le cordon d'alimentation du produit en le traînant ou en le portant.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement et évitez de le placer à proximité d'arêtes vives ou d'objets chauds.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Veillez à ce que vos mains soient sèches avant de toucher la fiche d'alimentation.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que toutes les pièces sont parfaitement sèches.
- N'utilisez pas le produit dans des conditions humides et ne l'exposez pas à la pluie.
- Conservez l'unité principale et le cordon d'alimentation à l'abri de l'eau ou de tout autre liquide.
- Ne placez jamais le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
- Si le produit tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement sans essayer de le récupérer.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement.
- **Attention :** Pour éviter tout risque lié à la réinitialisation accidentelle du limiteur de température de sécurité, ne mettez pas le produit sous tension à l'aide d'un interrupteur externe, tel qu'une minuterie, et ne le connectez pas à un circuit que l'appareil active et désactive régulièrement.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier le produit, car cela pourrait l'endommager ou présenter des risques pour la sécurité.
- Ne pas insérer d'objets dans le produit.
- N'utilisez pas le produit avec un convertisseur de tension ou un transformateur, car cela pourrait l'endommager ou entraîner un dysfonctionnement.

Dangers pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont sous surveillance constante. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Tenez les enfants de moins de 8 ans à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.

3

5 MISE EN SERVICE INITIALE

Vérifiez le produit et le contenu de la livraison.

ⓘ REMARQUE ! RISQUE DE DOMMAGES !

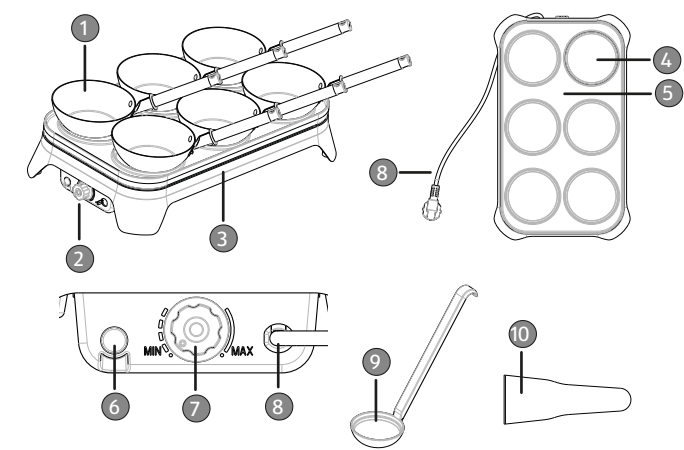
» Si vous ouvrez l'emballage sans précaution à l'aide d'un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être facilement endommagé.

– Soyez prudent lorsque vous l'ouvrez.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si le produit ou certaines de ses parties sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
3. Vérifiez que la livraison est complète.
4. Nettoyez le produit avant de l'utiliser pour la première fois.

6

6 APERÇU DU PRODUIT



- 1

6 x Mini woks
- 2

Panneau de commande
- 3

Base chauffante
- 4

6 cavités pour crêpes
- 5

Plaque de cuisson amovible

6

Voyant lumineux

7

Bouton de réglage de la température

8

Cordon d'alimentation

9

Louche

10

6 x Spatules en bois

7

Surchauffe	• Dysfonctionnement d'un composant électrique • Alimentation électrique incorrecte • Couverture de l'appareil pendant son utilisation	• Ne couvrez pas l'appareil pendant son utilisation. • Vérifiez le câblage et les composants électriques avant utilisation. • Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation si l'appareil fonctionne mal. • N'essayez pas de l'ouvrir ou de le réparer vous-même. • Contactez le service après-vente.
------------	---	---

14 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	WL-1
Alimentation électrique :	230 V CA, 50/60 Hz
Puissance nominale :	1500W
Consommation d'énergie en mode arrêt :	0,0 W
Consommation électrique en mode veille :	sans objet
Connexion réseau :	pas de
Classe de protection :	I
Plage de température (mode cuisson) :	0–230 °C
Bouton de réglage de la chaleur :	Réglable en continu
Température ambiante :	0–40 °C
Dimensions de la plaque :	env. 430 × 255 mm
Diamètre de la cavité (moule) :	env. 10 cm
Dimensions hors tout :	env. 430 × 255 × 89 mm
Poids :	env. 2,5 kg
Longueur du câble visible :	env. 100 cm

REMARQUE!
» La conception et les données techniques peuvent être modifiées sans préavis.

7 AVANT L'UTILISATION

Avant la première utilisation, lisez attentivement les instructions. Nettoyez et préchauffez l'appareil afin d'éliminer tout résidu éventuel lié à la fabrication.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !
» Une petite quantité de fumée et une odeur peuvent se dégager lors du premier chauffage, car les huiles résiduelles ou les revêtements protecteurs (par exemple, la cire ou l'huile) brûlent. Ces résidus sont appliqués lors de la fabrication afin d'éviter la rouille et la corrosion pendant le stockage.
» Ne plongez pas les parties électriques dans l'eau ou dans le lave-vaisselle, cela pourrait entraîner un choc électrique et endommager l'appareil.
» Ne touchez pas le produit ou les pièces qui deviennent chaudes pendant le fonctionnement, car cela pourrait causer des blessures.

- Nettoyez toutes les parties de l'appareil comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien » avant de le préchauffer.
- Placez l'appareil **1** sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Placez la plaque de cuisson amovible **5** et les mini-woks **1** sur le dessus de la base chauffante **3**.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique appropriée et facilement accessible.
- Tournez le bouton de réglage de la température **7** sur la position MAX sans ajouter d'aliments. Le voyant lumineux s'allume.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant environ 10 à 15 minutes pour le préchauffer et éliminer les résidus d'usine.
- Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le déplacer.

8 FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !
» Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est en marche, en cours de chauffage ou de refroidissement.
» Ne touchez pas le produit ou les pièces qui deviennent chaudes pendant le fonctionnement, car cela pourrait causer des blessures.

- Installez la base chauffante **3**, placez la plaque de cuisson amovible **5** dessus et positionnez les mini-woks **1** en conséquence.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique appropriée et facilement accessible.
- Tournez le bouton de réglage de la température **7** sur la position maximale et laissez l'appareil préchauffer pendant environ 5 minutes.
- Une fois préchauffé, placez les ingrédients appropriés dans les cavités à crêpes **4** ou les mini-woks **1**.

8

15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

CE Nous, supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstraße 28a, 67663 Kaiserslautern, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes énumérées. La déclaration de conformité de l'UE peut être demandée à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

16 INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION

16.1 ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Triez et éliminez l'emballage. Envoyez le carton et les emballages en carton au recyclage du papier et les films au recyclage.

16.2 ÉLIMINATION DES VIEUX APPAREILS

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)
 Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le produit n'est plus utilisable, chaque consommateur est **légalement tenu d'éliminer les anciens appareils séparément des déchets ménagers**, par exemple dans un point de collecte de sa municipalité ou de son district. Cela permet de recycler correctement les appareils usagés et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-contre.

- Faites cuire les aliments jusqu'à ce qu'ils soient cuits, selon vos préférences.
- Après utilisation, tournez le bouton de contrôle de la température **7** pour mettre l'appareil en mode « Arrêt ». Débranchez le cordon d'alimentation **8** de la prise électrique.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger.

9 RECETTE

9.1 6 MINI-CRÊPES DANS LES CAVITÉS ROND

Ingrédients	Instructions de cuisson
1. 70 g de farine 2. 1 cuillère à café de levure chimique 3. 1 cuillère à café de sucre (facultatif) 4. 1 pincée de sel 5. 1 petit œuf 6. 100 ml de lait 7. 1 cuillère à soupe de beurre fondu ou D'huile végétale	— Mettez tous les ingrédients dans un saladier et mélangez jusqu'à obtenir une pâte lisse. — Laissez reposer la pâte pendant 30 minutes. — Graissez légèrement les moules à pancakes 4 avec de l'huile de cuisson. — Versez la pâte dans chaque cavité et répartissez-la uniformément. — Cuire jusqu'à ce que la surface soit prise et ne coule plus. — Retournez délicatement les pancakes et faites-les cuire jusqu'à ce qu'ils soient dorés des deux côtés. — Retirez les pancakes à l'aide d'une spatule en bois 10.

9.2 RIZ FRIT DANS UN MINI WOK

Ingrédients	Instructions de cuisson
1. ½ tasse de riz cuit	— Préparez tous les ingrédients à l'avance.
2. 1 cuillère à soupe de petits pois	— Placez les mini-woks dans les cavités du plateau de cuisson.
3. 1 cuillère à soupe d'oignon haché	— Ajoutez une petite quantité d'huile végétale dans chaque mini wok.
4. 1 cuillère à soupe de carottes coupées en dés	— Une fois les woks chauds, ajoutez les ingrédients préparés.
5. 1 cuillère à café de sauce soja	— Mélangez les ingrédients de manière homogène.
6. 1 petit œuf	— Faites cuire jusqu'à ce que les ingrédients soient bien cuits.
7. Une pincée de sel et de poivre	— Retirez délicatement les mini-woks de la plaque de cuisson avant de servir.
8. 1 cuillère à café de jambon coupé en dés	

9

17 GARANTIE

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

17.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,
La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:	3 ans à partir de la réception de la marchandise
Garantie:	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport
Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUISSE .	

Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas:

- aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.
L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !
» Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
» Ne plongez pas la partie électrique dans l'eau ou dans le lave-vaisselle, cela pourrait provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.
» N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage pointus ou métalliques tels que des couteaux, des éponges métalliques, etc. Ces objets peuvent endommager les surfaces.

- Retirez la plaque de cuisson et les woks de la base chauffante **3**.
- Essuyez soigneusement l'extérieur du boîtier et le panneau de commande à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide et de l'eau chaude. Ne plongez pas la base chauffante dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer sur sa surface.
- Lavez la plaque chauffante amovible **5**, les woks **1** et les accessoires avec un détergent doux sous l'eau chaude courante. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer sur une plaque non revêtue.
- Laissez toutes les pièces sécher avant utilisation.

11 STOCKAGE

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES ET DE BLESSURES !
» Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, propre et complètement sec avant de le ranger.
- Rangez le cordon soigneusement et rangez tous les accessoires avec l'appareil principal.
- Rangez votre appareil dans un endroit sec et frais (à température ambiante). Évitez les endroits où l'appareil pourrait être exposé à l'humidité, ce qui pourrait endommager les composants électriques.
- Choisissez un emplacement où l'appareil ne risque pas d'être renversé ou endommagé. Une armoire de cuisine, un garde-manger ou une étagère dédiée aux appareils électroménagers dans votre débarras sont de bonnes options.
- Placez-le hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

12 DÉPANNAGE

Cause	Cause possible	Solution
L'appareil ne chauffe pas ou ne fonctionne pas.	• La panne de courant a été causée par un composant électrique défectueux. • Problème de câblage. • Composants cassés ou desserrés	• Vérifiez l'alimentation électrique. • Inspectez le cordon d'alimentation pour détecter tout signe de dommage. • Si l'appareil ne s'allume pas, veuillez contacter le service après-vente.

10



MANUALE D'USO

WOKLETTE



AMBIANO

SERVICE CENTER • SERVICE APRÈS-VENTE •
HILFE NACH DEM VERKAUF • ASSISTENZA POST-VENDITA 853819
SI PREGA DI CONTATTARE IL PROPRIO NEGOZIO HÖFER / ALDI SUISSE.
SI RIVOLGA ALLA SUA FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE ALDI (SUISSE).
MODELL/MODELE/MODELLO: WL-1 01/2026

3

ANNI GARANZIA

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI - MODE D'EMPLOI ORIGINALE - ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

V01/0625

PRODOTTO IN CINA

DISTRIBUITO DA
SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENSSKASSE 28a,
67663 KAISERSLAUTERN,
GERMANIA
COMMERZIALIZZAZIONE DA
VO QUALITÄTSSICHERUNG



1 AMBITO DI CONSEGNA

Controlla che la consegna sia completa e informaci entro 14 giorni dall'acquisto se la consegna non è completa. La confezione acquistata dovrebbe contenere quanto segue:

1. Woklette WL-1
2. 6 padelle antiaderenti
3. 6 x Spatole in legno
4. 1 mestolo in plastica
5. Manuale d'uso

2 INFORMAZIONI GENERALI

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono a questo prodotto. È parte integrante del prodotto e contiene informazioni importanti relative alla messa in funzione, alla manipolazione e allo smaltimento. Leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale può causare danni al prodotto. Il manuale è basato sulle norme e regolamenti applicabili nell'Unione Europea. Prestare attenzione alle linee guida specifiche del Paese e alle leggi vigenti all'estero. Conservare il manuale per un uso futuro. Se il prodotto viene ceduto a terzi, di allegare il presente manuale d'uso. Questo manuale può essere scaricato online al seguente link:
<https://downloads.maginn.de/downloads/bedienungsanleitung/>

3 USO PREVISTO

Questo prodotto è progettato esclusivamente come dispositivo per la cottura di mini pasti (ad es. carne, salsiccia, verdure, formaggio, frittelle, uova fritte, ecc.). È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto a scopi commerciali. Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni alle cose. Il produttore o il venditore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio o non corretto. L'uso improprio del prodotto comporta rischi per l'utente e per gli altri e può anche danneggiare o distruggere il prodotto stesso. Pertanto, leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza e rispettarle scrupolosamente.

4 SICUREZZA

4.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI SEGNALE

Nel presente manuale, sul prodotto e/o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti segnali.

⚠ PERICOLO!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.

1

particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'imballaggio in plastica. Potrebbero rimanervi impigliati e soffocare.
- ⚠ **PERICOLO! RISCHIO DI INCENDIO, ESPLOSIONE, SCOTTATURE, USTIONI!**
 - » Un uso improprio del prodotto può aumentare significativamente il rischio di incendio, scottature, ustioni e lesioni.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è in funzione, durante il riscaldamento o il raffreddamento.
- Utilizzare il prodotto lontano da materiali infiammabili, inclusi gas, liquidi o sostanze combustibili, ed evitare di utilizzarlo in aree a rischio di esplosione.
- Mantenere una distanza di sicurezza tra il prodotto, il cavo di alimentazione e qualsiasi fonte di fiamma libera o calore.
- Posizionare sempre il dispositivo su una superficie stabile e piana con almeno 30 cm di spazio libero intorno per garantire una ventilazione adeguata. Questo prodotto non è progettato per l'installazione in armadi. In caso di emissione di fumo o incendio, scollegare immediatamente il prodotto dalla presa di corrente.
- Prevenire l'accumulo di calore evitando di posizionare il prodotto direttamente davanti a pareti, sotto armadi o vicino a materiali combustibili come tende e tovaglie.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di spostarlo o pulirlo.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di spostarlo o pulirlo.
- Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici del prodotto durante l'uso, poiché diventano estremamente calde e potrebbero causare ustioni e scottature.
- Evitare di appoggiare oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai, coperchi e lattine sul prodotto, poiché potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni.
- Non utilizzare il prodotto su o vicino a superfici metalliche, poiché possono condurre il calore e causare lesioni.
- Posizionare sul dispositivo solo alimenti destinati alla cottura; non utilizzarlo per altri oggetti.
- Il prodotto non deve mai essere posizionato su o vicino a superfici di cottura attive, all'interno di forni riscaldati o in prossimità di altre fonti di calore.
- Scollegare immediatamente il dispositivo dalla fonte di alimentazione se si notano odori, rumori o fumo insoliti. Contattare immediatamente il servizio clienti.
- Non surriscaldare olio o grassi nel prodotto, poiché ciò potrebbe causare combustione spontanea.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!

» Un uso improprio del prodotto può causarne il danneggiamento.

- Non toccare il prodotto o le parti che diventano calde durante il funzionamento, poiché ciò potrebbe causare lesioni.

4

⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola di segnalazione indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

ⓘ AVVISO!

» Questa parola di segnalazione è preferibile per suggerimenti e pratiche che non sono associati a lesioni personali.



Leggere il manuale.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative vigenti nello Spazio economico europeo.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano con corrente alternata (CA).



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per il montaggio o il funzionamento.



Nella classe di protezione I, le parti conduttive sono collegate a un conduttore di protezione. I dispositivi portatili sono dotati di una spina di sicurezza. Se un conduttore sotto tensione entra in contatto con l'involucro, un interruttore automatico o un dispositivo di protezione differenziale interrompe il circuito.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo diventano caldi durante il funzionamento o contengono parti che diventano calde.

4.2 ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA E LESIONI!

- » Un'installazione elettrica non corretta, una tensione di rete eccessiva o un uso improprio possono causare scosse elettriche.
- Assicurarsi che il prodotto sia collegato solo a una fonte di alimentazione con una tensione corrispondente alle specifiche riportate sulla targhetta.
- Evitare il sovraccarico del circuito non utilizzando altri apparecchi ad alta potenza sullo stesso circuito del prodotto.
- **Avvertenza:** Evitare di utilizzare il dispositivo con una prolunga o un adattatore multiplo.
- Evitare di utilizzare il prodotto se presenta segni di danneggiamento o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.

2

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con gli accessori in dotazione.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie asciutta, stabile, piana e resistente al calore, facilmente accessibile e semplice da pulire, poiché la cottura provoca inevitabilmente schizzi di grasso.
- Evitare di posizionare il prodotto sul bordo di un piano di lavoro.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Le riparazioni effettuate autonomamente possono invalidare la garanzia e la responsabilità del produttore.
- Non apportare modifiche non autorizzate al prodotto né utilizzare accessori non forniti dal produttore.
- Utilizzare solo ricambi originali per le riparazioni, al fine di non compromettere le caratteristiche di sicurezza del prodotto, che includono sia componenti elettrici che meccanici.
- Interrompere l'uso e sostituire eventuali parti incrinata, rotte o deformate con ricambi originali del produttore.
- Si consiglia di posizionare un tappetino rigido e antiscivolo sotto il prodotto per evitare potenziali danni causati da varie sostanze chimiche presenti nei rivestimenti dei mobili e nei prodotti per la pulizia che potrebbero reagire con i piedini del prodotto.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o condizioni ambientali quali fonti di calore dirette o pioggia.
- Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente il prodotto e i suoi accessori come indicato nella sezione "Pulizia".
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua, utilizzando un pulitore a vapore, lana d'acciaio o detergenti chimici aggressivi, poiché ciò potrebbe causare danni.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito e asciutto. Non conservarlo all'aperto o in luoghi umidi come scantinati o bagni.
- Scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente prima di spostarlo. Trasportare il dispositivo con entrambe le mani ed evitare di tirare gli accessori.
- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici.

ⓘ AVVISO!

» In un ambiente soggetto a scariche elettrostatiche (ESD), il prodotto potrebbe funzionare in modo anormale e richiedere un ripristino da parte dell'utente per tornare a funzionare correttamente.

5 MESSA IN SERVIZIO INIZIALE

Controllare il prodotto e la dotazione.

ⓘ AVVISO! RISCHIO DI DANNI!

» Se si apre l'imballaggio con noncuranza utilizzando un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi facilmente.

- Prestare attenzione durante l'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.

5

- Posizionare il prodotto vicino a una presa facilmente accessibile per poterlo scollegare rapidamente in caso di necessità.
- Quando si scollega l'alimentazione, afferrare la spina invece di tirare il cavo.
- Evitare di maneggiare in modo improprio il cavo di alimentazione del prodotto trascinandolo o trasportando il prodotto per il cavo.
- Disporre il cavo di alimentazione in modo da evitare che diventi un pericolo di inciampo ed evitare di posizionarlo vicino a spigoli vivi o oggetti caldi.
- Proteggere il cavo di alimentazione dal contatto con le parti calde del prodotto.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare la spina di alimentazione.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di umidità o esposto alla pioggia.
- Tenere l'unità principale e il cavo di alimentazione lontani dall'acqua o da altri liquidi.
- Non collocare mai il prodotto in un luogo dove potrebbe cadere nella vasca da bagno o nel lavandino.
- Se il prodotto cade in acqua, scollegarlo immediatamente senza tentare di recuperarlo.
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non è in uso, durante la pulizia o in caso di malfunzionamento.
- **Attenzione:** Per evitare rischi associati al ripristino accidentale del limitatore di temperatura di protezione, non alimentare il prodotto tramite un interruttore esterno, come un timer, né collegarlo a un circuito che il dispositivo accende e spegne regolarmente.
- Non tentare di smontare o modificare il prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni o rischi per la sicurezza.
- Non inserire oggetti nel prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con un convertitore di tensione o un trasformatore, poiché ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

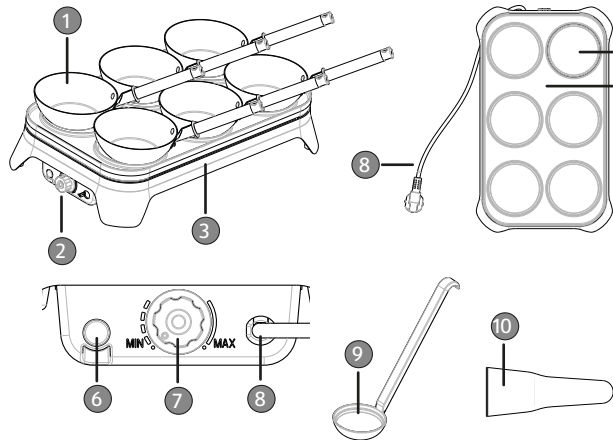
Pericoli per i bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio, persone con disabilità, anziani con limitazioni delle capacità fisiche e mentali) o con mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni se sotto costante supervisione. Questo dispositivo può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono sorvegliate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i pericoli associati. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- **ATTENZIONE:** Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare mai gli elementi riscaldanti. Prestare

3

2. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore all'indirizzo di assistenza indicato sulla scheda di garanzia.
3. Verificare che la fornitura sia completa.
4. Pulire il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta.

6 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- | | | | |
|---|------------------------------|----|--|
| 1 | 6 x Mini wok | 6 | Spialuminosa |
| 2 | Pannellodi controllo | 7 | Manopoladi controllo della temperatura |
| 3 | Baseriscaldante | 8 | Cavodi alimentazione |
| 4 | 6 cavità per pancake | 9 | Mestolo |
| 5 | Piastradi cotturaarimovibile | 10 | 6 x spade in legnoata |

6

7 PRIMA DELL'USO

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Pulire e preriscaldare il dispositivo per rimuovere eventuali residui di fabbricazione.

- ⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!**
- » Durante il riscaldamento iniziale potrebbe verificarsi la formazione di una piccola quantità di fumo e odore dovuta alla combustione di oli residui o rivestimenti protettivi (ad es. cera o olio). Questi sono applicati durante la produzione per prevenire la ruggine e la corrosione durante lo stoccaggio.
 - » Non immergere le parti elettriche in acqua o in lavastoviglie, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche e danni.
 - » Non toccare il prodotto o le parti che diventano calde durante il funzionamento, poiché ciò potrebbe causare lesioni.

1. Pulire tutte le parti dell'apparecchio come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione" prima del preriscaldamento.
2. Posizionare l'apparecchio **1** su una superficie piana e resistente al calore.
3. Posizionare la piastra di cottura rimovibile **5** e i mini wok **1** sulla parte superiore della base riscaldante **3**.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata e facilmente accessibile.
5. Ruotare la manopola di controllo della temperatura **7** sulla posizione MAX senza aggiungere alcun alimento. La spia luminosa si accenderà.
6. Lasciare funzionare l'apparecchio per circa 10-15 minuti per preriscaldarlo e bruciare eventuali residui di fabbrica.
7. Spegner l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o spostarlo.

8 FUNZIONAMENTOAZIONE

- ⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!**
- » Non lasciare mai il prodotto incustodito mentre è in funzione, durante il riscaldamento o il raffreddamento.
 - » Non toccare il prodotto o le parti che diventano calde durante il funzionamento, poiché ciò potrebbe causare lesioni.
1. Installare la base riscaldante **3**, posizionare la piastra di cottura rimovibile **5** sulla parte superiore e posizionare i mini wok **1** di conseguenza.
 2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata e facilmente accessibile.
 3. Girare la manopola di controllo della temperatura **7** al massimo e lasciare preriscaldare l'apparecchio per circa 5 minuti.

7

14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

CE Noi, supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstraße 28a, 67663 Kaiserslautern, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE elencate. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro del presente manuale.

15 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

- 15.1 SMALTIRE L'IMBALLAGGIO**
-  Smaltire l'imballaggio. Inviare il cartone e gli imballaggi in cartone al riciclaggio della carta e le pellicole al riciclaggio.

15.2 SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

 **I vecchi dispositivi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!** Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è **tenuto per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici**, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune o distretto. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui riportato.

4. Una volta preriscaldato, inserire gli ingredienti appropriati nelle cavità per pancake **4** o nei mini wok **1**.
5. Cuocere il cibo fino a cottura ultimata, secondo le proprie preferenze.
6. Dopo l'uso, spegnere la manopola di controllo della temperatura **7**, il dispositivo si spegne immediatamente. Scollegare il cavo di alimentazione **8** dalla presa di corrente.
7. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.

9 RICETTA

Ingredienti	Istruzioni di cottura
1. 70 g di farina 2. 1 cucchiaino di lievito in polvere 3. 1 cucchiaino di zucchero (facoltativo) 4. 1 pizzico di sale 5. 1 uovo piccolo 6. 100 ml di latte 7. 1 cucchiaino di burro fuso o Olio vegetale	— Metti tutti gli ingredienti in una ciotola e sbatti fino a ottenere un impasto omogeneo. — Lasciare riposare la pastella per 30 minuti. — Ungere leggermente gli stampi per pancake 4 con olio da cucina. — Versare l'impasto in ogni cavità e distribuirlo uniformemente. — Cuocere fino a quando la superficie non si sarà solidificata e non sarà più liquida. — Girare con cura i pancake e cuocere fino a doratura su entrambi i lati. — Togliete i pancake con una spatola di legno 10 .

9.2 RISO FRITTO IN MINI WOK

Ingredienti	Istruzioni di cottura
1. ½ tazza di riso cotto 2. 1 cucchiaino di piselli 3. 1 cucchiaino di cipolla tritata 4. 1 cucchiaino di carota tagliata a dadini 5. 1 cucchiaino di salsa di soia 6. 1 uovo piccolo 7. Un pizzico di sale e pepe 8. 1 cucchiaino di prosciutto a dadini	— Preparare tutti gli ingredienti in anticipo. — Posizionare i mini wok negli stampi della piastra di cottura. — Aggiungere una piccola quantità di olio vegetale in ogni mini wok. — Una volta che i wok sono caldi, aggiungere gli ingredienti preparati. — Mescolare gli ingredienti in modo uniforme. — Cuocere fino a quando gli ingredienti sono ben cotti. — Rimuovere con cautela i mini wok dalla piastra di cottura prima di servire.

8

16 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

16.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente
La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: **3 anni** a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti
Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo. L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

10 PULIZIA E MANUTENZIONE

- ⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!**
- » Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
 - » Non immergere la parte elettrica in acqua o in lavastoviglie, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche e danni.
 - » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né oggetti appuntiti o metallici come coltelli, spugne metalliche e simili. Questi possono danneggiare le superfici.

1. Rimuovere la piastra di cottura e i wok dalla base riscaldante **3**.
2. Pulire accuratamente l'involucro esterno e il pannello di controllo con una spugna o un panno umido con acqua calda. Non immergere la base riscaldante in acqua né utilizzare detergenti abrasivi o pagliette metalliche sulla sua superficie.
3. Lavare la piastra riscaldante rimovibile **5**, i wok **1** e gli accessori con un detergente delicato sotto acqua corrente tiepida. Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette metalliche sulla piastra non rivestita.
4. Lasciare asciugare tutte le parti prima dell'uso.

11 STOCCAGGIO

- ⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI DANNI E LESIONI!**
- » Scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo e riporlo.
1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento, pulito e completamente asciutto prima di riporlo.
 2. Fissare il cavo in modo ordinato e riporre tutti gli accessori insieme all'unità principale.
 3. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto (a temperatura ambiente). Evitare luoghi in cui l'apparecchio potrebbe essere esposto all'umidità, che potrebbe danneggiare i componenti elettrici.
 4. Scegliere un luogo sicuro, dove il dispositivo non possa essere urtato o danneggiato. Un armadio da cucina, una dispensa o uno scaffale dedicato agli elettrodomestici nel ripostiglio sono ottime opzioni.
 5. Posizionarlo in un luogo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

12 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Causa	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non si riscalda né funziona.	• L'interruzione di corrente è stata causata da un guasto a un componente elettrico. • Problema di cablaggio. • Componenti rotti o allentati	• Controllare l'alimentazione. • Controllare che il cavo di alimentazione non presenti segni di danneggiamento. • Se il dispositivo non si attiva, contattare il servizio di assistenza.

9

Surriscaldamento	• Malfunzionamento dei componenti elettrici • Alimentazione elettrica non corretta • Copertura dell'apparecchio durante l'uso	• Non coprire il dispositivo durante l'uso. • Controllare il cablaggio e le parti elettriche prima dell'uso. • Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione in caso di malfunzionamento del dispositivo. • Non tentare di aprirlo o ripararlo da soli. • Contattare il servizio di assistenza.
------------------	---	--

13 DATI TECNICI

Modello:	WL-1
Alimentazione:	230 V CA, 50/60 Hz
Potenza nominale:	1500W
Consumo energetico in modalità spento:	0,0 W
Consumo energetico Modalità standby:	non disponibile
Connessione di rete:	no
Classe di protezione:	I
Intervallo di temperatura (modalità cottura):	0–230 °C
Manopola livello di calore:	Regolabile in continuo
Temperatura ambiente:	0–40 °C
Dimensioni piastra:	circa 430 × 255 mm
Diametro cavità (stampo):	circa 10 cm
Dimensioni complessive:	circa 430 × 255 × 89 mm
Peso:	circa 2,5 kg
Lunghezza cavo visibile:	circa 100 cm

i AVVISO!
» Il design e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

10